

Het correctievoorschrift bestaat uit:

- 1 Regels voor de beoordeling
- 2 Algemene regels
- 3 Vakspecifieke regels
- 4 Beoordelingsmodel
- 5 Aanleveren scores
- 6 Bronvermeldingen

1 Regels voor de beoordeling

Het werk van de kandidaten wordt beoordeeld met inachtneming van de artikelen 41 en 42 van het Eindexamenbesluit VO.

Voorts heeft het College voor Toetsen en Examens op grond van artikel 2 lid 2d van de Wet College voor toetsen en examens de Regeling beoordelingsnormen en bijbehorende scores centraal examen vastgesteld.

Voor de beoordeling zijn de volgende aspecten van de artikelen 36, 41, 41a en 42 van het Eindexamenbesluit VO van belang:

- 1 De directeur doet het gemaakte werk met een exemplaar van de opgaven, de beoordelingsnormen en het proces-verbaal van het examen toekomen aan de examinerator. Deze kijkt het werk na en zendt het met zijn beoordeling aan de directeur. De examinerator past de beoordelingsnormen en de regels voor het toekennen van scorepunten toe die zijn gegeven door het College voor Toetsen en Examens.
- 2 De directeur doet de van de examinerator ontvangen stukken met een exemplaar van de opgaven, de beoordelingsnormen, het proces-verbaal en de regels voor het bepalen van de score onverwijld aan de directeur van de school van de gecommitteerde toekomen. Deze stelt het ter hand aan de gecommitteerde.

- 3 De gecommiteerde beoordeelt het werk zo spoedig mogelijk en past de beoordelingsnormen en de regels voor het bepalen van de score toe die zijn gegeven door het College voor Toetsen en Examens.
De gecommiteerde voegt bij het gecorrigeerde werk een verklaring betreffende de verrichte correctie. Deze verklaring wordt mede ondertekend door het bevoegd gezag van de gecommiteerde.
- 4 De examinerator en de gecommiteerde stellen in onderling overleg het behaalde aantal scorepunten voor het centraal examen vast.
- 5 Indien de examinerator en de gecommiteerde daarbij niet tot overeenstemming komen, wordt het geschil voorgelegd aan het bevoegd gezag van de gecommiteerde. Dit bevoegd gezag kan hierover in overleg treden met het bevoegd gezag van de examinerator. Indien het geschil niet kan worden beslecht, wordt hiervan melding gemaakt aan de inspectie. De inspectie kan een derde onafhankelijke corrector aanwijzen. De beoordeling van deze derde corrector komt in de plaats van de eerdere beoordelingen.

2 Algemene regels

Voor de beoordeling van het examenwerk zijn de volgende bepalingen uit de regeling van het College voor Toetsen en Examens van toepassing:

- 1 De examinerator vermeldt op een lijst de namen en/of nummers van de kandidaten, het aan iedere kandidaat voor iedere vraag toegekende aantal scorepunten en het totaal aantal scorepunten van iedere kandidaat.
- 2 Voor het antwoord op een vraag worden door de examinerator en door de gecommiteerde scorepunten toegekend, in overeenstemming met correctievoorschrift. Scorepunten zijn de getallen 0, 1, 2, ..., n, waarbij n het maximaal te behalen aantal scorepunten voor een vraag is. Andere scorepunten die geen gehele getallen zijn, of een score minder dan 0 zijn niet geoorloofd.
- 3 Scorepunten worden toegekend met inachtneming van de volgende regels:
 - 3.1 indien een vraag volledig juist is beantwoord, wordt het maximaal te behalen aantal scorepunten toegekend;
 - 3.2 indien een vraag gedeeltelijk juist is beantwoord, wordt een deel van de te behalen scorepunten toegekend in overeenstemming met het beoordelingsmodel;
 - 3.3 indien een antwoord op een open vraag niet in het beoordelingsmodel voorkomt en dit antwoord op grond van aantoonbare, vakinhoudelijke argumenten als juist of gedeeltelijk juist aangemerkt kan worden, moeten scorepunten worden toegekend naar analogie of in de geest van het beoordelingsmodel;
 - 3.4 indien slechts één voorbeeld, reden, uitwerking, citaat of andersoortig antwoord gevraagd wordt, wordt uitsluitend het eerstgegeven antwoord beoordeeld;
 - 3.5 indien meer dan één voorbeeld, reden, uitwerking, citaat of andersoortig antwoord gevraagd wordt, worden uitsluitend de eerstgegeven antwoorden beoordeeld, tot maximaal het gevraagde aantal;
 - 3.6 indien in een antwoord een gevraagde verklaring of uitleg of afleiding of berekening ontbreekt dan wel foutief is, worden 0 scorepunten toegekend tenzij in het beoordelingsmodel anders is aangegeven;

- 3.7 indien in het beoordelingsmodel verschillende mogelijkheden zijn opgenomen, gescheiden door het teken /, gelden deze mogelijkheden als verschillende formuleringen van hetzelfde antwoord of onderdeel van dat antwoord;
- 3.8 indien in het beoordelingsmodel een gedeelte van het antwoord tussen haakjes staat, behoeft dit gedeelte niet in het antwoord van de kandidaat voor te komen;
- 3.9 indien een kandidaat op grond van een algemeen geldende woordbetekenis, zoals bijvoorbeeld vermeld in een woordenboek, een antwoord geeft dat vakinhoudelijk onjuist is, worden aan dat antwoord geen scorepunten toegekend, of tenminste niet de scorepunten die met de vakinhoudelijke onjuistheid gemoeid zijn.
- 4 Het juiste antwoord op een meerkeuzevraag is de hoofdletter die behoort bij de juiste keuzemogelijkheid. Voor een juist antwoord op een meerkeuzevraag wordt het in het beoordelingsmodel vermelde aantal scorepunten toegekend. Voor elk ander antwoord worden geen scorepunten toegekend. Indien meer dan één antwoord gegeven is, worden eveneens geen scorepunten toegekend.
- 5 Een fout mag in de uitwerking van een vraag maar één keer worden aangerekend, tenzij daardoor de vraag aanzienlijk vereenvoudigd wordt en/of tenzij in het beoordelingsmodel anders is vermeld.
- 6 Een zelfde fout in de beantwoording van verschillende vragen moet steeds opnieuw worden aangerekend, tenzij in het beoordelingsmodel anders is vermeld.
- 7 Indien de examinerator of de gecommiteerde meent dat in een examen of in het beoordelingsmodel bij dat examen een fout of onvolkomenheid zit, beoordeelt hij het werk van de kandidaten alsof examen en beoordelingsmodel juist zijn. Hij kan de fout of onvolkomenheid mededelen aan het College voor Toetsen en Examens. Het is niet toegestaan zelfstandig af te wijken van het beoordelingsmodel. Met een eventuele fout wordt bij de definitieve normering van het examen rekening gehouden.
- 8 Scorepunten worden toegekend op grond van het door de kandidaat gegeven antwoord op iedere vraag. Er worden geen scorepunten vooraf gegeven.
- 9 Het cijfer voor het centraal examen wordt als volgt verkregen.
Eerste en tweede corrector stellen de score voor iedere kandidaat vast. Deze score wordt meegedeeld aan de directeur.
De directeur stelt het cijfer voor het centraal examen vast op basis van de regels voor omzetting van score naar cijfer.

NB1 *T.a.v. de status van het correctievoorschrift:*

Het College voor Toetsen en Examens heeft de correctievoorschriften bij regeling vastgesteld. Het correctievoorschrift is een zogeheten algemeen verbindend voorschrift en valt onder wet- en regelgeving die van overheidswege wordt verstrekt. De corrector mag dus niet afwijken van het correctievoorschrift.

NB2 *T.a.v. het verkeer tussen examinerator en gecommiteerde (eerste en tweede corrector):*

Het aangeven van de onvolkomenheden op het werk en/of het noteren van de behaalde scores bij de vraag is toegestaan, maar niet verplicht. Evenmin is er een standaardformulier voorgeschreven voor de vermelding van de scores van de kandidaten. Het vermelden van het schoolexamencijfer is toegestaan, maar niet verplicht. Binnen de ruimte die de regelgeving biedt, kunnen scholen afzonderlijk of in gezamenlijk overleg keuzes maken.

NB3 *T.a.v. aanvullingen op het correctievoorschrift:*

Er zijn twee redenen voor een aanvulling op het correctievoorschrift: verduidelijking en een fout.

Verduidelijking

Het correctievoorschrift is vóór de afname opgesteld. Na de afname blijkt pas welke antwoorden kandidaten geven. Vragen en reacties die via het Examenloket bij de Toets- en Examenlijn binnenkomen, kunnen duidelijk maken dat het correctievoorschrift niet voldoende recht doet aan door kandidaten gegeven antwoorden. Een aanvulling op het correctievoorschrift kan dan alsnog duidelijkheid bieden.

Een fout

Als het College voor Toetsen en Examens vaststelt dat een centraal examen een fout bevat, kan het besluiten tot een aanvulling op het correctievoorschrift.

Een aanvulling op het correctievoorschrift wordt door middel van een mailing vanuit Examenblad.nl bekendgemaakt. Een aanvulling op het correctievoorschrift wordt zo spoedig mogelijk verstuurd aan de examensecretarissen.

Soms komt een onvolkomenheid pas geruime tijd na de afname aan het licht. In die gevallen vermeldt de aanvulling:

- Als het werk al naar de tweede corrector is gezonden, past de tweede corrector deze aanvulling op het correctievoorschrift toe.
en/of
- Als de aanvulling niet is verwerkt in de naar Cito gezonden Wolf-scores, voert Cito dezelfde wijziging door die de correctoren op de verzamelstaat doorvoeren.

Dit laatste gebeurt alleen als de aanvulling luidt dat voor een vraag alle scorepunten moeten worden toegekend.

Als een onvolkomenheid op een dusdanig laat tijdstip geconstateerd wordt dat een aanvulling op het correctievoorschrift ook voor de tweede corrector te laat komt, houdt het College voor Toetsen en Examens bij de vaststelling van de N-term rekening met de onvolkomenheid.

3 Vakspecifieke regels

Voor dit examen zijn de volgende vakspecifieke regels vastgesteld:

- 1 De onder '2 Algemene regels' geformuleerde bepalingen met betrekking tot een vraag zijn mutatis mutandis ook van toepassing op een kolon.
- 2 Bij de beoordeling van een essayvraag geldt dat, indien het maximum aantal woorden is overschreden, hiervoor geen scorepunt(en) in mindering wordt/worden gebracht.
- 3 Bij de beoordeling van de vertaling moet de score 0 worden toegekend indien in een kolon een ernstige fout is gemaakt; deze score kan niet worden gecompenseerd door de juiste weergave van de rest van het kolon.
- 4 Indien bij de vertaling een aantekening is genegeerd en indien dit heeft geleid tot een onjuiste weergave van het desbetreffende tekstelement, één scorepunt /

meerdere scorepunten in mindering brengen, afhankelijk van de zwaarte van de fout en het maximum van het desbetreffende kolon.

- 5 Indien bij de vertaling van een kolon een Grieks woord niet is vertaald en dit woord niet van essentieel belang is voor de betekenis van dit kolon, één scorepunt in mindering brengen, tenzij in het beoordelingsmodel anders is vermeld.

4.1 Beoordelingsmodel voor de vragen

| Vraag | Antwoord | Scores |
|-------|----------|--------|
|-------|----------|--------|

Aan het juiste antwoord op een meerkeuzevraag wordt 1 scorepunt toegekend.

Tekst 1

1 maximumscore 1

Niemand (van de Bacchiaden) wilde met Labda trouwen(, want Labda was mank). / Labda was mank (en daarom wilde niemand van de Bacchiaden met haar trouwen).

Of woorden van overeenkomstige strekking.

2 maximumscore 1

συνῆκαν (regel 2); Συνέντες (regel 3)

Opmerking

Alleen een scorepunt toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.

3 maximumscore 1

(σφέων αὐτῶν) δέκα (regel 5)

Opmerking

Wanneer als antwoord is gegeven '(τοῖσι) Βακχιάδησι (regel 1)' of 'σφέων/αὐτῶν / σφέων αὐτῶν (regel 5)', geen scorepunt toekennen.

4 maximumscore 2

- (ἐθέλοντες τὸν μέλλοντα Ἡετίωνι γίνεσθαι) γόνον διαφθεῖραι (regel 4) 1
- ἀποκτενέοντας τὸ παιδίον (regel 6) 1

5 maximumscore 2

- a. De vader van Labda behoorde (evenals haar bezoekers) tot de Bacchiaden 1

Of woorden van overeenkomstige strekking.

- b. Eëtion 1

| Vraag | Antwoord | Scores |
|-------|---|--------|
| 6 | <p>maximumscore 1 (αὐτίς παρελθόντας) πάντας τοῦ φόνου μετίσχειν (regel 18-19)</p> <p><i>Opmerking</i> Niet fout rekenen wanneer '(σφι) ἔδοξε (regel 18)' aan het antwoord is toegevoegd.</p> | |
| 7 | <p>maximumscore 1 In het Grieks is θεΐη τύχη een (bijwoordelijke) bepaling / een dativus; in de vertaling is 'een goddelijke beschikking' onderwerp / is het vertaald als(of het een) nominativus (is). Of woorden van overeenkomstige strekking.</p> <p><i>Opmerking</i> Alleen een scorepunt toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.</p> | |
| 8 | <p>maximumscore 1 De afspraak was dat hij het kind zou doden (en dat heeft hij niet gedaan). Of woorden van overeenkomstige strekking.</p> | |
| 9 | <p>maximumscore 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • a. Hij gelooft dat (sommige) gebeurtenissen in het leven onvermijdelijk zijn / voorbestemd zijn (door een godheid) / dat orakelvoorspellingen (altijd) vervuld worden 1 <p>Of woorden van overeenkomstige strekking.</p> <ul style="list-style-type: none"> • b. (τὸν λαβόντα τῶν ἀνδρῶν) θεΐη τύχη (προσεγέλασε τὸ παιδίον) (regel 11-12) 1 | |
| 10 | <p>maximumscore 1 Deze werkwoordstijd / κατακρύπτει verwijst naar een cruciaal moment / is gebruikt ter verlevendiging / is een praesens historicum. Of woorden van overeenkomstige strekking.</p> | |
| 11 | <p>maximumscore 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ἔσελθοῦσι (aoristus) beschrijft de afgesloten handeling van het naar binnen gaan 1 • διζημένοισι (praesens) beschrijft het niet-afgesloten zijn van het zoeken / de voortdoring van het zoeken 1 <p>Of woorden van overeenkomstige strekking.</p> <p><i>Opmerking</i> Niet fout rekenen wanneer als antwoord is gegeven 'Ἔσελθοῦσι (aoristus) geeft aan dat het naar binnen gaan voortijdig is (ten opzichte van het zoeken) en διζημένοισι (praesens) geeft aan dat het zoeken gelijktijdig is (ten opzichte van het niet vinden).'</p> | |

| Vraag | Antwoord | Scores |
|-------|----------|--------|
|-------|----------|--------|

12 D

13 maximumscore 2

- a. Door de gewelddadigheid van een tiran / van Cypselus te beschrijven wil Socles verhinderen dat er (opnieuw) een tiran (in Athene) aangesteld wordt 1
- Of woorden van overeenkomstige strekking.
- b. κακᾶ (regel 20) 1

Opmerking

Bij a. alleen een scorepunt toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.

Tekst 2

14 maximumscore 1

χείρων (regel 3)

Opmerking

Niet fout rekenen wanneer als antwoord is gegeven 'ἡ χείρων' (regel 3)'.

15 maximumscore 1

κελευόντων (regel 3)

16 maximumscore 2

- a. De renbode had een ontmoeting gehad met de god Pan / een god 1
- b. De Spartanen wilden wachten totdat het volle maan was / waren door religieuze verplichtingen verhinderd 1
- Of woorden van overeenkomstige strekking.

17 maximumscore 1

ἐνίκα is imperfectum / heeft de praesensstam

Of woorden van overeenkomstige strekking.

Opmerking

Alleen een scorepunt toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.

18 maximumscore 1

Miltiades benadrukt Callimachus' persoonlijke belang bij zijn keuze(: hij kan een herinnering aan zichzelf / aan zijn persoonlijke optreden nalaten).
Of woorden van overeenkomstige strekking.

| Vraag | Antwoord | Scores |
|-------|----------|--------|
|-------|----------|--------|

19 maximumscore 1
ἐξ οὗ ἐγένοντο (Ἀθηναῖοι) (regel 10-11)

20 maximumscore 2

- a. Hij droomde dat hij met zijn moeder sliep 1
- b. Hij verloor (bij een hoestbui) een tand (die op het strand van Attica viel) 1

Of woorden van overeenkomstige strekking.

21 maximumscore 1
In regel 13 beschrijft hij de hoogste positie van Athene in Griekenland (na een overwinning op de Perzen) als een mogelijkheid, in regel 22 als een feit/zekerheid.
Of woorden van overeenkomstige strekking.

Opmerking

Alleen een scorepunt toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.

22 maximumscore 1
ἐλπομαί (regel 17)

23 maximumscore 2

- De Atheners moeten aanvallen voordat er een (pro-Perzische) opstand in Athene uitbreekt / moeten direct/snel aanvallen / moeten eensgezind blijven 1
- De goden moeten de Atheners geven waar ze recht op hebben 1

Of woorden van overeenkomstige strekking.

24 maximumscore 3

- conjunctivus/futuralis (aoristus): (ἦν) προσθῆ (regel 21-22) / (ἦν) ἔλη (regel 22-23) 1
- (indicativus) praesens: ἔστι (regel 22) 1
- (indicativus) futurum: ὑπάρξει (regel 23) 1

Opmerkingen

- *Telkens alleen een scorepunt toekennen wanneer beide onderdelen van het deelantwoord juist zijn.*
- *Voor het eerste deelantwoord geen scorepunt toekennen wanneer als beschrijving alleen is gegeven 'aoristus'.*

| Vraag | Antwoord | Scores |
|-----------|--|--------|
| 25 | maximumscore 4 | |
| | • a. Callimachus kan heel beroemd worden | 1 |
| | • Athene komt niet/anders in slavernij / blijft/wordt dan een vrije stad | 1 |
| | • b. Athene wordt de belangrijkste stad van Griekenland | 1 |
| | • c. De Atheners zijn met te weinig om slag te leveren met de Perzen | 1 |
| | Of woorden van overeenkomstige strekking. | |

Opmerking

Bij b. niet fout rekenen wanneer als antwoord is gegeven 'Athene wordt niet/anders onderworpen aan Hippias.'

4.2 Beoordelingsmodel voor de vertaling

| | | |
|-----------|--|---|
| | Kolon 26 | |
| 26 | maximumscore 2 | |
| | Οἱ ὧν Πέρσαι (kolon 27) οὗτοι παρὰ τὸν Ἀμύντην ὡς ἀπίκοντο, Zodra die Perzen (dus/dan) bij Amyntas aangekomen waren / aankwamen | |
| | Niet fout rekenen: Οἱ Πέρσαι (kolon 27) οὗτοι die Perzische gezanten | |
| | Niet fout rekenen: παρὰ τὸν Ἀμύντην verbonden met kolon 27 | |
| | Πέρσης Perzische koning | 0 |
| | Kolon 27 | |
| 27 | maximumscore 1 | |
| | οἱ πεμφθέντες die gestuurd waren/werden | |
| | Kolon 28 | |
| 28 | maximumscore 2 | |
| | αἴτεον (kolon 29) Δαρείῳ βασιλεί γῆν τε καὶ ὕδωρ. eisten/vroegen ze voor (de) koning Darius (om) aarde en water | |
| | αἴτεον vroeg ik | 0 |
| | αἴτεον Δαρείῳ βασιλεί eisten/vroegen ze van/aan (de) koning Darius | 0 |
| | Kolon 29 | |
| 29 | maximumscore 1 | |
| | ἐλθόντες ἐς ὄψιν τὴν Ἀμύντεω nadat/toen ze op audiëntie bij Amyntas gekomen waren / kwamen | |
| | Kolon 30 | |
| 30 | maximumscore 1 | |
| | Ὅ δὲ ταῦτά τε ἐδίδου (En) hij gaf dat | |

| Vraag | Antwoord | Scores |
|-----------------|---|--------|
| Kolon 31 | | |
| 31 | maximumscore 2 καί σφεας ἐπὶ ξείνια καλέει, en hij nodigde/nodigt hen uit voor/op/naar een gastmaal | |
| Kolon 32 | | |
| 32 | maximumscore 2 παρασκευασάμενος δὲ δεῖπνον μεγαλοπρεπὲς en nadat hij een grootse/royale maaltijd had laten bereiden / had bereid | |
| Kolon 33 | | |
| 33 | maximumscore 2 ἐδέκετο τοὺς Πέρσας φιλοφρόνως. ontving/onthaalde hij de Perzen vriendelijk | |
| | δέκομαι elke andere betekenis dan ‘ontvangen/onthalen’ of een synoniem daarvan | 0 |
| | τοὺς Πέρσας φιλοφρόνως de vriendelijke Perzen | 0 |
| Kolon 34 | | |
| 34 | maximumscore 2 Ὡς δὲ ἀπὸ δείπνου ἐγίνοντο, (En) toen ze klaar waren met de maaltijd | |
| | ὥς vertaald als bijwoord ‘toen’ | 1 |
| | ὥς omdat | 1 |
| | ὥς elke andere betekenis dan ‘toen/omdat’ of een synoniem daarvan | 0 |
| Kolon 35 | | |
| 35 | maximumscore 1 (kolon 36) εἶπαν οἱ Πέρσαι τάδε· zeiden de Perzen het volgende / dit | |
| Kolon 36 | | |
| 36 | maximumscore 1 διαπίνοντες terwijl ze doorgingen met drinken | |
| Kolon 37 | | |
| 37 | maximumscore 1 “Ξεῖνε Μακεδών, Macedonische gastheer | |

| Vraag | Antwoord | Scores |
|-----------|---|--------|
| 38 | <p>Kolon 38 maximumscore 2 ἡμῖν νόμος ἐστὶ τοῖσι Πέρσησι, wij Perzen hebben een/de gewoonte/regel / voor/bij ons Perzen is het (de/een) gewoonte/regel / is er een/de gewoonte/regel</p> <p>Niet fout rekenen: wij hebben bij de Perzen een/de gewoonte/regel Niet fout rekenen: νόμος wet νόμος vertaald als νομός</p> | 0 |
| 39 | <p>Kolon 39 maximumscore 2 ἐπεὰν δεῖπνον προτιθώμεθα μέγα, (telkens) wanneer wij (aan/voor onszelf/iemand/gasten) een grote maaltijd voorzetten/neerzetten</p> <p>μέγα zeer/luid</p> | 0 |
| 40 | <p>Kolon 40 maximumscore 2 τότε καὶ τὰς παλλακὰς καὶ τὰς κουριδίας γυναικας ἐσάγεσθαι παρέδρους. (om) dan zowel (onze/de) concubines als (onze/de) wettige echtgenotes (bij ons / voor onszelf) naar binnen te brengen / erbij te halen als gezelschap. / dat dan zowel (onze/de) concubines als (onze/de) wettige echtgenotes naar binnen gebracht worden / erbij gehaald worden als gezelschap.</p> <p>Niet fout rekenen: καὶ ... καὶ ook ... en τότε niet vertaald</p> | 1 |
| 41 | <p>Kolon 41 maximumscore 2 Σύ νυν, (kolon 42, 43 en 44) ἔπει νόμῳ τῷ ἡμετέρῳ.” Volgt u dus/nu/dan onze gewoonte/regel / U dus/nu/dan(, u) moet onze gewoonte/regel volgen</p> <p>Niet fout rekenen: ἔπει u volgt Niet fout rekenen: νόμος wet ἔπει vertaald met onvoltooid verleden tijd νόμος vertaald als νομός</p> <p>Wanneer ook in kolon 38, hier niet meer aanrekenen.</p> | 0 0 |

| Vraag | Antwoord | Scores |
|-------|----------|--------|
|-------|----------|--------|

Kolon 42

42 maximumscore 2

ἐπεὶ περ προθύμως μὲν ἐδέξαο,
(juist) aangezien/nu/nadat u ons (zo) bereidwillig/welgezind
ontvangen/onthaald heeft

δέκομαι elke andere betekenis dan 'ontvangen/onthalen' of een synoniem
daarvan

0

Wanneer ook in kolon 33, hier opnieuw aanrekenen tot een maximum van
3 scorepunten.

Kolon 43

43 maximumscore 1

μεγάλως δὲ ξεινίζεις,
(en u) ons (zo) zeer gastvrij onthaalt

Kolon 44

44 maximumscore 2

διδοῖς τε βασιλεῖ Δαρείῳ γῆν τε καὶ ὕδωρ,
en (u aan/voor de) koning Darius aarde en water geeft

διδοῖς niet vertaald als indicativus

0

Kolon 45

45 maximumscore 1

Εἶπε πρὸς ταῦτα Ἀμύντης·
Amyntas zei (in reactie) daarop

Kolon 46

46 maximumscore 2

“ Ὡ Πέρσαι, νόμος μὲν ἡμῖν γέ ἐστι οὐκ οὗτος,
(O) Perzen, wij (althans) hebben die gewoonte/regel (weliswaar) niet / bij
ons (althans) is dat (weliswaar) geen / niet de gewoonte/regel / is die
gewoonte/regel er (weliswaar) niet

Niet fout rekenen: νόμος μὲν ἡμῖν γέ ἐστι οὐκ οὗτος (althans) onze
gewoonte/regel is (wel) niet zo / bij ons (althans) is er (wel) niet zo'n
gewoonte/regel

Niet fout rekenen: νόμος wet

νόμος vertaald als νομός

0

Wanneer ook in kolon 38 of 41, hier niet meer aanrekenen.

| Vraag | Antwoord | Scores |
|-------|----------|--------|
|-------|----------|--------|

Kolon 47

47 maximumscore 2

ἀλλὰ κεχωρίσθαι ἄνδρας γυναικῶν.

maar wij hebben de / bij ons is (het de/een) gewoonte/regel dat (de) mannen afgezonderd zijn van (de) vrouwen

Niet fout rekenen: ἀλλὰ maar onze gewoonte/regel is

maar (de) mannen zijn afgezonderd van (de) vrouwen

1

maar (de) mannen worden afgezonderd van (de) vrouwen

0

κεχωρίσθαι afgezonderd worden

1

κεχωρίσθαι ἄνδρας (de) mannen af te zonderen

1

κεχωρίσθαι ἄνδρας γυναικῶν dat (de) mannen en (de) vrouwen gescheiden zijn

1

De woorden Ἐπείτε t/m ταῦτα zijn voorvertaald.

Kolon 48

48 maximumscore 1

Εἶπας τοσαῦτα

Nadat/toen hij zoveel gezegd had / zei

Niet fout rekenen: τοσαῦτα dat

Kolon 49

49 maximumscore 1

ὁ Ἀμύντης μετεπέμπετο τὰς γυναῖκας.

liet Amyntas de vrouwen komen/halen

5 Aanleveren scores

Verwerk de scores van de alfabetisch eerste vijf kandidaten per examinerator in de applicatie Wolf. Accordeer deze gegevens voor Cito uiterlijk op 24 mei. Meteen aansluitend op deze datum start Cito met de analyse van de examens.

Ook na 24 mei kunt u nog tot en met 11 juni gegevens voor Cito accorderen. Deze gegevens worden niet meer meegenomen in de hierboven genoemde analyses, maar worden wel meegenomen bij het genereren van de groepsrapportage.

Na accordering voor Cito kunt u in Wolf de gegevens nog wijzigen om ze vervolgens vrij te geven voor het overleg met de externe corrector. Deze optie is relevant als u Wolf ook gebruikt voor uitwisseling van de gegevens met de externe corrector.

tweede tijdvak

Ook in het tweede tijdvak wordt de normering mede gebaseerd op door kandidaten behaalde scores. Wissel te zijner tijd ook voor al uw tweede-tijdvak-kandidaten de scores uit met Cito via Wolf. Dit geldt **niet** voor de aangewezen vakken.

6 Bronvermeldingen

| | |
|---------|---|
| tekst 1 | Herodotus, Historiën 5.92 γ - ϵ |
| tekst 2 | Herodotus, Historiën 6.109 |
| tekst 3 | Herodotus, Historiën 5.18, 1-3 |